

El culto al cristo negro de Esquipulas en América Latina y Guatemala

Un Enfoque Etnográfico

Mirna Annabella Barrios Figueroa

Introducción

Un punto geográfico y un destino turístico, posiblemente el más antiguo del país, Esquipulas constituye para la población católica latinoamericana un sinónimo de fe, ya que la veneración al Cristo Negro juntamente con la Virgen de Guadalupe en la ciudad de México, considerándolos como los cultos y las peregrinaciones más grandes de América Latina.

De esta forma, se pretende hacer un esbozo de la difusión que el Cristo Negro que ha tenido tanto hacia el norte como hacia el sur del continente, ya que a lo largo del mismo se encuentran infinidad de poblaciones, que veneran de alguna forma un Cristo de Esquipulas.

Hay que distinguir que en su difusión se hayan establecido centros de peregrinación, así como localidades que veneran localmente, constituyéndose especialmente en el patrón de esas poblaciones, las versiones de Cristos Negros, y en algunos casos los diferentes nombres que han tomado en su reinterpretación y reelaboración local, al alejarse del centro difusor.

Asimismo se supone que la veneración, haya atravesado mares, ya que hay algunos indicios de su culto en algunos lugares caribeños.

El objetivo de la presente investigación es ofrecer una aproximación etnográfica y geográfica de algunos centros de veneración y celebración al Cristo Negro de Esquipulas o Señor de Esquipulas como se le llama popularmente.

Monografía de la Ciudad de Esquipulas.

Esquipulas es uno de los once municipios de Chiquimula, con categoría de ciudad, según acuerdo emitido el 11 de Octubre de 1968. Localizado en el oriente guatemalteco, dista de la capital 228 km., por carretera asfaltada y cuenta además actualmente con otras vías de acceso en perfectas condiciones de tránsito.

Tiene una superficie de 532 km.2, y una altura de 950 mts., s.n.m. La ciudad esta asentada sobre lo que se conocía como llanos de la Burrera, por ser estos animales vehiculos de traslado en épocas pasadas. Su economía se basa en la agricultura, el comercio y especialmente en el turismo, contando actualmente con una infraestructura que puede ofrecerse a los visitantes internacionales.

Se divide en cuatro barrios que son: San Joaquín, San José, Jesús y María, Santa Ana, así como algunas aldeas se han integrado al casco urbano.

La villa de Esquipulas, fue fundada entre 1560 y 1570, por los españoles y poblada por indígenas de raza chorti, que habitaban la región; su fundación se llevó a cabo bajo la insignia de Santiago de los Caballeros, a quien se dedica la fiesta patronal.

Entre sus artesanías tradicionales, se mencionan los sombreros de palma adornados con objetos coloridos y brillantes, los gusanos de mezcal pintados con añilinas en colores fuertes; el tocomate y todas sus modificaciones, los dulces de conserva, las tabletas de caolín llamadas Panitos del Señor, así como tocomates brillantes en miniatura (ambos se hacen en Atulapa), y la cerería.

A partir de los años 80, varios acontecimientos cambiaron en gran medida a Esquipulas, incidiendo directamente en su modelo arquitectónico, mencionándose entre otros, la firma de los Acuerdos **Esquipulas**, así como el establecimiento de la sede del Parlamento Centroamericano, lo que significó la construcción de un edificio totalmente opuesto a su fisonomía. (Chiquimula, Conozcamos Guatemala, 1993).

Otro fenómeno, posiblemente resultado de la globalización y otras incidencias económicas, es la destrucción que se sigue dando de casonas coloniales con la finalidad de

construir centros comerciales. En esta localidad el impulso turístico no ha tenido ninguna regulación oficial. Además como parte de los procesos de urbanización, el centro comercial y turístico en su crecimiento cada vez invaden los sectores más retirados del templo. (Observaciones de campo).

Esquipulas, tiene dos centros como son el sector turístico y comercial, alrededor de la Basílica, y su centro administrativo que viene desde la colonia.

Historia del Culto al Cristo de Esquipulas.

El culto al Cristo Negro de Esquipulas, es una festividad totalmente guatemalteca en sus orígenes, ya que surge en dicho municipio en 1595, con la entrega a las autoridades de la iglesia de la imagen de un Cristo, el cual es esculpido por el artista Quirio Cataño, quien a pedido de los clérigos Obispo Provisor y el Vicario Cristóbal de Morales, lo elabora de vara y media de alto, color café oscuro, considerando que de esta forma sería mejor recibido por la población indígena, que aún no era reducida para la época.

La entrega oficial se realiza el 9 de Marzo de 1595, razón por la cual la celebración local al Señor de Esquipulas, se realiza durante la fecha mencionada, aunque la iglesia le adjudicó el 15 de enero en el calendario eclesiástico.

Según Agustín Estrada Monroy, al referirse a la fecha de festividad, indica que un grupo de fieles hizo una solicitud al Arzobispo Raymundo Riveiro en 1915, para que se dirigiera al Papa como Patrón Principal de la Provincia Eclesiástica de Guatemala, estableciendo el 15 de Enero para su celebración y extendiendo el privilegio a Oxaca, Tabasco, Yucatán, Tehuantepec, Chiapas y Belice (Agustín Estrada Monroy, citado por Ofelia DeLeon).

Sin embargo me atrevería a dudar de tal aseveración, ya que sería muy poco tiempo para que todas las comunidades aceptaran a cambiar la fecha, en caso de ser otra, la cual tendrían establecida por tres siglos; por otros datos se considera que de hecho ya se había adoptado esa fecha, la iglesia solo la oficializó.

Vitalino Fernández (pp. 92), refiriéndose a las condiciones de las romerías, menciona "así tenemos que en los tiempos aquellos su medio de locomoción eran las bestias cabalares o mulares, pero de preferencia las burritas, que bajando o subiendo por aquellos caminos estrechos de herradura y medio trotando por aquellos terrenos planos, pues resultaba la cabalgadura más barata y mucho más valiente y por aquellos caminitos de ingreso a

Esquipulas, se veían como un verdadero serpentear, de acuerdo con las curvas y accidentes del camino, alternando ratos a pie y ratos en las burritas. **Así se encaminaban aquellas caravanas de millares de peregrinos que llegaban de todas partes de Centroamérica y México con motivo de las romerías de Enero o Semana Santa.**

La cita anterior es bastante elocuente en cuanto a la fecha que se le ha dado al Cristo Negro de Esquipulas para su celebración.

En un principio el Señor de Esquipulas es colocado en una pequeña ermita, donde tiempo después, se edificó la iglesia patronal dedicada a Santiago Apóstol, patrón del municipio. El 4 de Enero de 1759, fue inaugurado el templo que actualmente tiene categoría de basílica.

El santuario del Cristo Negro, necesitó veinte años para su construcción, estando a cargo del arquitecto antigüeño Diego de Porres; el mismo cuenta con cuatro grandes torres. Por Bula del Papa Juan XXIII, el 16 de Abril de 1961, fue elevada a la categoría de Basílica, y Esquipulas considerada Ciudad Prelaticia.

El templo cuenta con cuatro grandes torres, y el diseño de su planta, fue inspirado posiblemente en el erigido en España, a la imagen de Nuestra Señora del Pilar.

El canónigo Juan Paz Solórzano (citado por Vitalino Fernández Marroquín), menciona que **para la traslación de la sagrada imagen al suntuoso templo, hoy convertido en Basílica, fueron grandes festividades desde el 6 de Enero de 1759.**

El gobierno del reino se había trasladado a Esquipulas y el capitán general don Alonso de Arcos y Moreno, se hallaba dispuesto a las mas brillantes demostraciones de Júbilo, refiriéndose que de su propio peculio le hizo frente a todos los gastos, dándoles comida a los 14,000 fieles que se dieron cita.

A partir de la entrega de la imagen se va desarrollar a su alrededor un culto, que posteriormente va a tener difusión mucho mas allá del ámbito nacional, rebasando fronteras nacionales, extendiéndose espacialmente y temporalmente, tomando en cuenta que sus milagros se empiezan a hacer famosos, cosa que origina que se propague tanto su fé como su culto.

Uno de los primeros milagros, es el hecho que la imagen aunque era colocada en el altar de la iglesia parroquial, aparecía siempre en una cueva.

Entre uno de los mas importantes, es que le hace al arzobispo Pedro Pardo de Figueroa, quien es sanado de una enfermedad al parecer sin cura. (Ver Ubico). La Construcción del templo, fue precisamente su iniciativa, en gratificación por el milagro recibido.

Cuenta con cuatro grandes torres y el diseño de su planta fue inspirado posiblemente en el que fue erigido en España para la imagen de Nuestra Señora del Pilar.

Su difusión, se dio rapidamente, ya que muchas poblaciones que corresponden al periodo de las reducciones indigenas celebran su fiesta titular o patronal al Cristo Negro de Esquipulas, así como en aldeas que no guardan ninguna relación geográfica con el oriente guatemalteco. (Diccionario Geográfico).

Uno de los aspectos mas importantes que unen a la artesanía con la fé, es la fabricación de los famosos "**Sombreros de Esquipulas**", los cuales se elaboran de palma, los hay en todos tamaños, y son adornados con gusanos de colores, las llamadas chichitas y otros objetos de colores fuertes, que según Vitalino Fernández, tienen su origen en las coronas de paxte que le eran colocadas en la cabeza a los peregrinos que por primera vez tocaban suelo esquipulteco.

Sin embargo otra fuente menciona un antecedente mas antiguo, (Haroldo Rodas, Conozcamos Guatemala), y los sombreros recuerdan a los que utilizaban los peregrinos que se desplazaban en España para visitar la tumba de Santiago Apóstol, la que al parecer a su vez, recuerda el sombrero de peregrino que utilizó el Patrón de España en su andanzas y prédicas por la península Ibérica.

Lamentablemente, la imagen del Cristo Negro de Esquipulas y la fe de sus devotos, ha sido manipulada con finalidades políticas, es el caso de 1954 con los ejércitos de la contrarrevolución que lo colocan como su protector, y demostrando de alguna forma el compromiso que la iglesia católica adquiere con estos grupos. Hasta hace poco era el patrón de un partido político.

Aproximación Etnográfica al Culto del Cristo Negro de Esquipulas en el exterior del País.

Como ya se dijo anteriormente, el culto al Cristo Negro de Esquipulas, se encuentra actualmente difundido fuera de las fronteras patrias, en una ruta que se supone viene desde Nuevo México en el hemisferio norte, llegando hasta algunas poblaciones de Perú en el sur, en lo que se refiere a la difusión que tuvo durante el periodo de la colonia (Carlos Navarrete, Marzo, 1999).

Ya que hay tener en cuenta que durante el Siglo XX, especialmente en la segunda mitad, se da nuevamente la difusión de algunos cultos, a través de los contingentes poblacionales que emigran hacia otros países, especialmente a Estados Unidos, donde la iglesia de la colonia guatemalteca en Washington celebra el 15 de Enero, en honor al Señor de Esquipulas, y tiene ese nombre, (noticia televisiva).

En algunos casos, se le rinde celebración a Cristos que la comunidad los ha asimilado un nombre diferente, concediéndole una fecha distinta según la concepción y reelaboración que localmente se hecho: sin embargo las imágenes corresponden a Cristos Negros con algunas detalles diferenciales.

Según el Calendario de Festividades en México actualmente, registra 18 festividades principales, dispersas en varios estados, entre fiestas patronales así como de barrios o sectores urbanos. La mayoría de ellas se localizan en los estados del sur del país, cosa que se explica no solo por la proximidad con Guatemala, sino que además el territorio de Chiapas durante la colonia pertenecía a la Capitanía General de Centro América.

Sin embargo Carlos Navarrete, menciona infinidad de poblaciones que posiblemente la celebración no sea la principal en honor al Señor de Esquipulas, o corresponden a poblaciones pequeñas que ya no se registran en los calendarios de festividades; las mismas abren una ruta que culmina en Chimayo, Nuevo México.

Aunque la difusión del culto se da casi en su inicios, se supone que se consolida durante el siglo XVII, y un dato acerca ya de una festividad establecida completamente se menciona para el año 1797, en la población de Palenque, (San Cristóbal; II.A.4.; 1797; ff. 31.35; #5736, Boletín del Archivo Histórico Diocesano), menciona entre las festividades San Sebastián, a San Pedro Mártir, Corpus Christi, Santa Ana, Santiago, Santo Domingo de Guzmán, patrón del pueblo, a San Miguel Arcángel, así como Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción.

Asimismo describe: **Celébrase fiesta al Santo Cristo de Esquipulas con Vísperas, Procesión y misa. Nómbranse dos capitanes que celebran los convites y dos mayordomos que asisten por sus turnos en la Yglesia, que cuidan el aseo del Altar. Por la festividad no pagan nada; pero, como por los oficios, dan los dos mayordomos al Padre tres pesos cada uno, por haber tenido la cruz que la insignia que cargan cuando salen al Pueblo a alguna diligencia de Yglesia.**

El mismo documento menciona un Cristo Negro, dibujado en pincel, "La única Yglesia que en este Pueblo (Palenque), hay es la Parroquia. Los Altares que en ella hay son

diez; sus advocaciones son: Sto. Domingo de Guzmán, que es el Patrón. **El Altar del St. Cristo de Esquipulas, de pincel. El de Nra. Sra. Del Rosario de escultura. El de Nra. Sra. De la Concepción, de escultura, otro de pincel. El de Sta. Ana de escultura. El de Santiago de pincel. San Juan Bautista de Escultura. Y el de Animas, en un cuadro grande de pincel.**

Un aspecto importante de destacar, es que no señala la fecha de celebración, sin embargo por el orden que se menciona de estas festividades, es sabido que San Sebastián también es celebrado en Enero, (ver cualquier calendario) por lo que al Cristo de Esquipulas, pudo habersele celebrado cualquier día de este mes.

Las celebraciones encontradas en la república mexicana, actualmente en honor al Señor de Esquipulas pueden localizarse:

Un centro de veneración que no puede obviarse, es Chimayo, una aldea cercana a la ciudad de Santa Fe, esta última capital del estado de Nuevo México, en los Estados

Población	Estado	Fecha	Patrón	Actividades
Arriaga,	Chiapas,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades religiosas,
Chalma,	Edo., de México	1º. de Julio	Señor de Chalma,*	Juegos pirotécnicos,
Ixquihucán	Puebla	15 de Enero	Señor de Esquipulas	Danzas de Moros Tejoneros, Toreros, Españoles, juegos pirotécnicos.
Huehuetán	Chiapas,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Juegos pirotécnicos, feria
Niltepec,	Oaxaca,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas,	Bailes, música, Feria, juegos pirotécnicos, procesiones,

Población	Estado	Fecha	Patrón	Actividades
San Bartolomé Coatepec,	Edo., de México,	Tercer Domingo de enero,	Cristo de Esquipulas	Música, Feria, danzas de Moros, Arrieros, Cocheros, juegos pirotécnicos,
San Cristóbal las Casas,	Chiapas,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas,	Actividades religiosas,
San Martín Tilcajete,	Oaxaca,	15 de Enero,	Señor de Esquipulas,	Celebración de la Octava. Danza de la Pluma, bailes, convites, pirotecnia.
San Pablo Iztapalapa	Distrito Federal,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades religiosas, feria,
Santa Ana del Valle,	Oaxaca	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Celebración de la Octava. Bailes, pirotecnia, feria, música. Danza de la Pluma.
Temax	Yucatán,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades religiosas,
Temoyaya	Edo de México	15 de Enero	Nuestro Padre Jesús, ⁷	Música, Danzas de Caporales y Pastoras. Música, pirotecnia.
Tenango del Valle	Edo., de México			
Tepoztlán,	Morelos,	16 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades religiosas,

Población	Estado	Fecha	Patrón	Actividades
Tila,	Chiapas,	15 de Enero,	Señor de Tila, ⁴	Actividades religiosas,
Villa Flores,	Chiapas,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Feria, danzas de Parachicos,
Zinacantán,	Chiapas,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades religiosas,

Fuente: Calendario de Fiestas Populares de la República de México,

Unidos de Norteamérica, a donde se supone el culto llegó aproximadamente en los primeros años del siglo XIX. (Ver Stephen G., de Borhegyi).

Hay que tomar en cuenta que Nuevo México, era territorio español durante la colonia y mexicano a partir de 1810; es hasta 1836 que es ganado por ese país, después de la guerra por estos territorios. La población de Chimayo, se encontraba eclesiásticamente dentro de la jurisdicción de la villa de Santa Cruz de la Cañada, cercana a la actual Santa Fe.

Según la tradición oral, Chimayo estaba asentado sobre el sitio Tsimayo y el santuario del señor de Esquipulas se asentó sobre lo que era un adoratorio indígena. Posiblemente Bernardo Abeyta, fue quien introdujo este culto al lugar, sincretizando el poder curativo de los Panitos del Señor, (que desde tiempos lejanos se fabrican en Esquipulas con barro de caolin) con el lodo que existía en este lugar y que tenía carácter sagrado.

Borhegyi, considera que Bernardo Abeyta, conoció perfectamente el culto al Señor de Esquipulas en Guatemala, o en un punto donde fue asimilado, y fue quien lo introdujo considerando que fue antes de 1805, así como fue el principal impulsor de la construcción de una capilla para la adoración del Cristo Negro, la cual finalmente se construyó sobre un lugar llamado el Potrero, ya que según las creencias aquí era donde se obtenía el lodo con propiedades curativas. Actualmente, el Santuario de Chimayo está localizado una milla al sureste de esta plaza en la región hasta la fecha conocida como el Potrero.

Previamente se había adorado al Señor de Esquipulas en una ermita, hecha por cuenta de Bernardo Abeyta, y se llamaba Santuario de Esquipulas, ya que allí se venera al Salvador del Mundo bajo la advocación de Esquipulas.

El crucifijo es de casi seis pies, y para 1953 se encontraba atrás del altar en la iglesia de Chimayo, diferente a los trabajos comunes de los santeros de la región, porque era pintado en verde oscuro y decorado con hojas doradas. Al parecer era una réplica rústica de la imagen del Cristo Negro de Guatemala, con la excepción de no ser negro.

En esa época es buscado por los enfermos para ser sanados, con el lodo bendito que se supone hay en los alrededores. El nombre Esquipulas se vuelve común entre los bautizados.

De esa forma durante la colonia todavía, tanto el culto al Señor de Esquipulas como la creencia en la tierra bendita son transportados a una distancia de dos mil millas del centro difusor como es Esquipulas, en Guatemala. Además también se trasladan algunos milagros, a los cuales se les da un carácter local, ya que según los moradores de esa aldea, decían que el Crucifijo del Señor apareció entre el lodo del Potrero, y por más que era trasladado aparecía de nuevo en ese lugar.

Actualmente, según Carlos Navarrete, Chimayo sigue constituyendo un centro de peregrinación que recibe a todos los creyentes que van especialmente de los estados del norte de México, así como latinos que radican en los Estados Unidos de Norteamérica, celebrándose con gran júbilo el 15 de Enero, que es la fecha que más peregrinos recibe, y es el centro de veneración que cierra la ruta que se abrió durante la colonia.

Asimismo el culto y peregrinación al **Señor de Esquipulas**, se ha difundido también por toda Centro América considerando según Navarrete, que se encuentran algunos elementos de celebración en algunas localidades del Perú.

Ciudadanos de aquel país, que fueron entrevistados mencionan dos Cristos Negros, como son el **Señor de los Temblores** que se venera en Cuzco, así como el **Señor de los Milagros** venerado en Lima.

Aunque constituyen cultos locales, y sus celebraciones no son en Enero, tienen similitud y relación, o sea una versión reelaborada del Cristo Negro de Esquipulas.

Se considera por lo tanto que a Honduras y el Salvador, se difundiera mucho más rápido que hacia México, por la proximidad fronteriza con estos países que tiene la ciudad de Esquipulas, y considerando que durante la colonia no existían las fronteras que se marcan al día de hoy, y establecidas después de la desintegración de la Federación Centroamericana.

Es así como en El Salvador, aparecen registradas unas 10 localidades que celebran al Señor de Esquipulas, habiéndose establecidos en algunas de ellas centros de peregrinación. (Calendario de Fiestas Religiosas Tradicionales de El Salvador).

Hay que tomar en cuenta, que por la fecha en que este calendario fue realizado (1976), deben considerarse cambios y modificaciones en las festividades.

Municipio	Departamento	Fecha	Patrón	Actividades
San Vicente	San Vicente,	1-31 de Enero	Señor de Esquipulas	Misas solemnes, procesión del Señor de Esquipulas, recibimiento de entradas y peregrinaciones que llegan de los cantones y poblaciones vecinas, ventas de comidas y artículos populares.
Ciudad de Juayúa	Sonsonate,	8-15 Enero	Cristo de Esquipulas, conocido en el lugar también como "Señor o Cristo Negro de Juayúa",	Actividades cívico—recreativas, sociales, culturales, deportivas mascaradas; en el aspecto religioso: misas, bautizos, novena en honor al santo, bendición de reliquias e imágenes, y la procesión del Señor de Juayúa; fiesta de cofradía, feria popular y venta de artesanías.
Jujutla,	Ahuachapán,	8-18 de Enero	Cristo Negro de Esquipulas,	Actividades sociales, culturales y depor-

Municipio	Departamento	Fecha	Patrón	Actividades
				tivas; misas, sermones, procesión.
San Buenaventura	Usulután,	12-15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades sociales, culturales y deportivas; actos religiosos, misas, cohertería, alborada, procesión; ventas populares.
Ciudad San Alejo	La Unión,	13-14 de Enero	Señor de los Milagros.	Actividades cívico-recreativas; correo o enmascarados; actos religiosos, misas, rosarios, bautizos y la procesión del patrón. Feria popular venta de artesanías.
Colón	La Libertad,	13-15 de Enero	Cristo de Esquipulas,	Actividades cívico-recreativas, culturales y sociales; actos religiosos, misas, procesión, peregrinaciones.
San Bartolomé Perulapia,	Cuscatlán,	13-15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Una de las principales romerías del país, misas, procesión, rosarios, peregrinaciones; ventas populares.
Villa de Tenancingo,	Cuscatlán,	14-15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades cívico-religiosas; quema

Municipio	Departamento	Fecha	Patrón	Actividades
				de pólvora, alboradas, misas, procesión, feria popular.
Ereguayquín,	Usulután,	14-15 de Enero	Cristo Negro,	Actividades cívico-recreativas, sociales, culturales y religiosas: romería, misas, procesión, feria popular.
Texistepeque	Santa Ana	14-15 de Enero	Señor de Esquipulas,	Misas, rosarios, exposición del Santísimo, procesión ventas de comidas populares.
San Antonio,	San Miguel,	29-30 de Enero	Señor de Esquipulas,	Actividades cívico-recreativas, quema de pólvora, alboradas misas, rosarios, bautizos, procesión, ventas populares.

Fuente: Calendario de Festividades Patronales de El Salvador.

Vale la pena mencionar que dentro de las localidades que celebran al Señor de Esquipulas, se han establecido por lo menos tres centros de romería y peregrinación como son la ciudad de San Vicente, donde a pesar de que la organización está bajo la responsabilidad de los sacerdotes de la catedral de la localidad, la celebración es en honor del Señor de Esquipulas en el templo del Santuario, en el barrio del mismo nombre.

Otra de las romerías y peregrinaciones mas importantes de El Salvador, es la localidad de San Bartolomé de Perulapia, en el departamento de Cuscatlán, así como la del pueblo de Ereguayquín en Usulután.

Un elemento que se menciona en muchas festividades de este país, es el Correo, que es un grupo de enmascarados, que se encargan de repartir en la población los programas de la fiesta.

En **Honduras**, según el calendario de Festividades Populares, por lo menos aparecen unas nueve fiestas registradas en honor al Cristo Negro de Esquipulas, no descartando la posibilidad de muchas más que sean en poblaciones de menor importancia y que por lo mismo no se registran oficialmente.

El Cristo Negro en Nicaragua.

En este país, son varias las comunidades que celebran su fiesta patronal en honor al Señor de Esquipulas; lo que no se tiene es algún dato sobre centros de peregrinación.*

Municipio	Departamento	Fecha	Patrón
El Triunfo	Choluteca,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas,
Esquias,	Comayagua	15 de Enero	Cristo de Esquipulas,
Gualala	Santa Bárbara,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas,
Langue,	Valle,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas
Moroceli,	El Paraiso,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas
Quesailica,	Copán,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas
Victoria	Yoro,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas
Arena Blanca, Progreso,	Yoro,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas,
Corozal,	Atlántida,	15 de Enero	Cristo de Esquipulas

Fuente: Calendario de Festividades de la República de Honduras.

Según el Directorio de Fiestas Patronales de Nicaragua, registra aproximadamente 10 celebraciones, sin contar todas las que no están registradas.

Nicaragua es un país rico en tradición popular, y sus fiestas patronales, encierran un ritual, símbolos y signos religiosos, así como un sincretismo formado a través de la historia. A la par de la devoción por la imagen, el pueblo lleva sus ofrendas florales, sus promedias se **pagan** con objetos pequeñitos de oro y plata, así como con racimos de frutas colocadas en una enramada, siendo esta costumbre muy común es en los pueblos del interior.

Es tradición, dar de comer y beber a los promesantes y visitantes de las fiestas. Tienen también espacio los bailes folklóricos, que varían según las regiones del país, mencionándose los Moros y Cristianos; así como son importantes las bandas de música que acompañan a los santos en sus procesiones.

A continuación se mencionan las poblaciones donde se le rinde homenaje al Señor de Esquipulas, durante la festividad patronal:

En Costa Rica, en la ciudad de Alajuela existe un sitio de peregrinación y veneración al Cristo Negro de Esquipulas, el cual es celebrado el 15 de Enero; sus devotos son ciudadanos originarios de los países vecinos, que les es más fácil llegar hasta este lugar que viajar a Guatemala. También es visitado por los ciudadanos guatemaltecos que radican en esa nación, y que hace años que no vienen a su país. Colaboran de alguna

Municipio	Departamento	Fecha	Santo Patrono
Esquipulas,	Matagalpa,	7 de Enero	Señor de Esquipulas,
Tipitapa,	Managua,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,
Potosí,	Rivas,	15 de Enero	Señor de Esquipulas
Esquipulas,	Managua,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,
El Sauce	León,	15 de Enero	Señor de Esquipulas,
Telica	León,	15 de enero	Señor de Esquipulas,
San Pedro de Lóvago,	Chontales,	13 de Febrero	Señor de Esquipulas,
Conquista,	Carazo	Primer y tercer viernes cuaresma,	Señor de Esquipulas,

Fuente: Directorio de Fiestas Patronales de Nicaragua.

forma en esta celebración. (Ciudadana costarricense).

En Panamá se habla del Cristo Negro de Chiriquí, que queda en la ruta que se estableció durante la colonia, hacia el hemisferio sur.

Sin embargo, un dato sorprendente es el hecho de la veneración a un Cristo Negro en la República Dominicana, llamado Cristo de los Milagros.

Según la tradición oral de ese país, durante los años de la colonia, la imagen es encontrada flotando en el mar, cosa que se considera un milagro, ya que podría haberse hundido después de mucho tiempo en el agua, así como que el Cristo Negro era un milagro ya que lo que él deseaba era también ser venerado al otro lado del océano. Fue encontrada por los tripulantes de un barco que posiblemente iba de Centro América con destino a la isla, llevando hasta esas tierras, un Cristo que también establecería un centro de peregrinación local. (Rafael Amor, funcionario de la Embajada R.D.) Se piensa que la imagen era llevada en algún barco que naufragó, y se quedó flotando en las aguas del océano.

En el interior de la república de Guatemala.

Según el Calendario de Fiestas Patronales (INGUAT, Calendario de Fiestas Patronales de Guatemala), en el interior del país, se registran 15 comunidades que celebran al Señor de Esquipulas, tanto en calidad de fiesta titular, así como festividad patronal, cosa que además también existe un sinnúmero de poblaciones pequeñas, entre aldeas, caseríos, parcelamientos, lotificaciones y otras, que se han formado bajo la advocación del Cristo Negro de Esquipulas.

Cualquier núcleo de población que tenga el nombre de Esquipulas, generalmente lo tiene como patrón. Asimismo, también lo celebran muchas cofradías tanto principales como menores.

Un caso de cofradía principal es en Santa Catarina Barahona, Sacatepéquez, donde es la cofradía mayor, y tiene a su cargo la festividad titular del poblado, la cual se celebra el 15 de Enero. En Mixco, existe una cofradía dedicada al Señor de Esquipulas.

Municipios de mayoría ladina:

Casillas.

Es uno de los municipios más norteños del departamento de Santa Rosa, actualmente comunicado con la cabecera departamental y la capital, por carretera moderna totalmente asfaltada.

Su población es en su mayoría ladina, dedicándose en especial a la agricultura cultivando, entre otras actividades también se elabora panela, tanto con medios domésticos así como en cantidades comercializables. Asimismo entre sus artesanías se mencionan algunas formas de alfarería especialmente en aldeas y caseríos, y es característica una fábrica de cubrecamas de hilo típico, las cuales son trabajadas en telares de pedal, siendo casi el único taller en todo el país donde se fabrica este tipo de artículos (Reportaje, Noticiero Avances).

La festividad titular es en honor al Señor de Esquipulas; la misma se realiza solamente en la cabecera municipal ya que cada aldea celebra por separado a su patrón, aunque toda la población participa en cada celebración; realiza otra festividad en el mes de Junio en honor al Sagrado Corazón de Jesús.

Las festividades de estos lugares son bastante pintorescas y coloridas, teniendo como característica el encuentro de santos, generalmente van al encuentro del **Santo Patrono**,

así como procesiones que recorren caminos y veredas, visitando aldeas y caseríos, acompañadas de bandas de música.

Durante esta fiesta se realizan, actividades sociales, deportivas, así como ferias ganaderas.

Pueblo Nuevo Viñas.

Es también municipio del departamento de Santa Rosa, con población mayoritariamente ladina, siendo una población dedicada en alto porcentaje a la agricultura, teniendo como principal cultivo el café, secundariamente el maíz, arroz, papas, caña de azúcar, chile, izote, frutas y flores, zarzaparrilla y quina, así como entre sus maderas preciosas se extrae el ébano.

Entre sus artesanías se mencionan la cestería, muebles de madera, escobas de palma, talabartería, tejas y ladrillos.

Actualmente se comunica con las poblaciones vecinas, por carretera totalmente asfaltada. Según el Diccionario Geográfico, fue creado por acuerdo gubernativo del 15 de Octubre de 1892; atendiendo a la solicitud de los vecinos de Pueblo Nuevo, para entonces aldea de San José Barberena (hoy Barberena).

Al conformarse posiblemente fueron tomadas las festividades que se celebraban tanto en Pueblo Nuevo como en las otras aldeas, con las características propias del departamento. Tiene tres festividades, Santa Inés que es la patrona parroquial, el Dulce Nombre de Jesús y el Señor de Esquipulas, estas dos últimas en Enero.

Durante los días de festividades se realizan actividades sociales, culturales, deportivas y religiosas, entre estas últimas una de las más importantes es la procesión que sale de la iglesia parroquial el 15 de Enero por la noche, y que recorre las calles de la población en un lapso como de 4 horas, entre grandes coheterías, y acompañada de una banda de música.

Taxisco.

También ubicado en el departamento de Santa Rosa, sobre la costa del Océano Pacífico, cuenta con la cabecera municipal, 14 aldeas, 13 caseríos, 5 parajes, una lotificación agraria, una finca agraria cooperativa, una comunidad agraria, 10 granjas, 121 haciendas y 71 fincas.

Su economía se basa en la agricultura especialmente del café, arroz, ajonjolí y maíz, así uno de sus renglones más importantes que es la ganadería, derivándose de la misma la industria de lácteos; adicionalmente se mencionan la pesca marítima y comercial especialmente en los esteros, el turismo y la fabricación de artesanías especialmente de cuero.

Culturalmente es un municipio de predominancia ladina, tomando en cuenta que hacia estas regiones se da el crecimiento de población de este grupo durante la colonia, por lo que sus patrones son de influencia hispana en mayor porcentaje.

Sus días de mercado son Martes, Jueves y Domingo. Su fiesta titular se celebra del 11 al 17 de enero en honor al Cristo Negro de Esquipulas, dándose en su entorno los elementos de la cultura del ganado, que se refleja en jaripeos, corridas de toros, ferias ganaderas.

En el aspecto religioso, la fiesta tiene sus peculiaridades; la imagen venerada es bastante antigua aunque ha sido difícil establecer a que año corresponde. El 12 de Enero que se abre oficialmente la fiesta, también se realizan actos religiosos llegando este día a la Parroquia, el Cristo de la Divina Aparición, procedente de la aldea el Cacahuito, también es un Cristo Negro, y que según la creencia popular apareció por milagro en la aldea, y nunca pudo ser trasladado a la cabecera municipal ya que volvía a aparecer en su lugar de procedencia.

El Cristo Negro de la Parroquia, no puede moverse del altar, por lo que la procesión del 15 de Enero sale con el Cristo de la Divina Aparición, recorriendo las calles de la población, acompañándose de banda de música y de un grupo de baile de Moros. (Los encuentros y visitas de santos, es muy común en las celebraciones religiosas del Oriente de Guatemala.)

Los vecinos adornan las calles con arcos, flecos y otros ornamentos, así como los frentes de las casas. Toda la celebración está a cargo de un comité adscrito a la iglesia.

El día 23 o 24 de Diciembre en honor a la Navidad se realiza el baile del Chocolate, donde hombres y mujeres usan máscaras de color moreno. Previo al baile las mujeres han preparado pavos los cuales son adornados y son parte de la celebración. (Nora Martínez de López, originaria de Taxisco.)

Ciudad Flores, Petén.

Es la cabecera del nortero departamento, y como es sabido, asentada sobre la isla de Flores, en el lago Petén Itzá. La comunicación por muchos años se dió por vía aérea, y hasta finales de 1999 que se inaugura la carretera asfaltada hacia la cabecera departamental.

Para la descripción de esta festividad se tomará como base la investigación de Alfonso Arrivillaga **La Fiesta del Cristo Negro de Petén, (Boletín La Tradición Popular, No. 61, Cefol, 1987).**

Según versión del autor, la imagen fue comprada en Antigua Guatemala, a principios del siglo XVIII, época en que el culto al Cristo de Esquipulas, había sido difundido en toda la región, teniendo muchos devotos que confiaban en sus milagros.

La señora Guadalupe Gómez, procedente de Yucatán había logrado su recuperación de una fuerte parálisis general, atribuyéndola a un milagro de la Imagen del Cristo Negro de Esquipulas, de quien era devota. En gratitud viajó a Antigua Guatemala, para encargar la talla de una réplica.

Finalizada la obra, la señora Gómez inició su viaje de regreso a Yucatán, realizando un descanso en la ciudad de Flores, Petén. Cuando decidió continuar el viaje, se encontró con que la imagen había aumentado considerablemente de peso, lo que hacía difícil cargarla. Todos los intentos por movilizarla fueron negativos, ante lo que los pobladores insistieron en que les dejara la imagen, accediendo la señora, ya sería imposible trasladarla. Según Alfonso Arrivillaga, el peso de las imágenes es un factor común en América Latina.

La festividad actualmente dura varios días, en los que se desarrollan diversas actividades, tanto religiosas, así como sociales, culturales y deportivas. Una de las principales actividades religiosas son las misas, las cuales se celebran cada día, patrocinadas por una familia que es la dueña de ese día, siendo la más importante la del 15 de Enero. La misma se celebra en el parque, frente al atrio de la iglesia, ya que la cantidad de personas entre devotos y peregrinos es muy grande.

Asimismo todos los días de la festividad, se inician con alboradas, reuniendo a los pobladores, en el atrio de la iglesia, en las primeras horas de la mañana. Hace su aparición la Chatona y el Caballito, la primera es una armazón de madera que representa a una gigantona, que es llevada por un danzante, quien zapatea y baila al compás de la música. Según Arrivillaga es un baile originario de la Europa Medieval.

El Caballito también es una armazón de madera, en forma de caballo, la cual es suspendida por el danzante mientras realiza distintos pasos de zapateado.

Uno de los aspectos religiosos de más importancia es "la bajada" y la procesión. "La Bajada como su nombre lo indica consiste en un acto sacramental de bajar a la imagen para poder adornarla, besarla y poder ser tocada por sus devotos. Se dan todos los días a partir del 6 de enero y termina el 16, último día de la festividad.

La bajada del día 15, tiene como objetivo preparar al Señor de Esquipulas para la procesión que sale ese día por la tarde, dándole vueltas a la isla durante su recorrido, entonándose durante el mismo cantos religiosos, así como la banda civil entona todo tipo de música. La participación y afluencia de la población es masiva.

Otro aspecto religioso importante que cabe destacar son las peregrinaciones, que son grupos de personas que llegan de otros municipios, acompañando a imágenes de otros santos, para visitar al Patrón homenajeado, para lo cual entonan cantos religiosos y rezos. La llegada de estos grupos muestra el fervor que se tiene por el Señor de Esquipulas o Señor del Petén como lo llaman también, en lugares distantes.

A su llegada los visitantes son recibidos por la marimba que toca en la festividad o por la banda civil.

Por la ser la festividad titular también se organizan actividades sociales, culturales y deportivas, haciendo presencia la feria la cual se realiza en el centro de la isla. Otro aspecto tradicional son las vueltas a la isla que comienzan después de las alboradas y siguen el resto del día, acompañadas de la marimba y la banda civil, así como de la Chatona y el Caballito van bailando. Algunas veces aparecen también personajes de la tradición oral petenera.

Guastatoya, El Progreso.

Es la cabecera departamental del Progreso, cuenta con una extensión territorial de 262 kms. 2, y una altura de 516 metros sobre el nivel del mar, su fisonomía fue borrada totalmente por el terremoto del 4 de Febrero de 1976, ya que fue una de las poblaciones más devastadas por el fenómeno telúrico, quedando en pie únicamente cinco construcciones.

No se tiene un dato exacto de su asentamiento o fundación, solamente es mencionada por el Arzobispo Cortez y Larraz en sus visitas por los territorios entre 1768 y 1780,

describiendo el valle de Guastatoya, en el entendido que en esa época se definía como valle, a los caseríos dispersos de indígenas y ladinos, pero en ningún momento señala la existencia de alguna población mayor. Es hasta 1838, 39 y 41 en que John Lloyd Stephens publicó los incidentes de su viaje, mencionándolo como un poblado establecido.

En 1894 fue fundada una posada llamada Casa Guastatoya, la cual era una casa de tipo colonial, lo que hace suponer que el primer asentamiento se halla realizado en las postrimerías de la colonia. Las ruinas de esta casa se conservaron hasta 1930.

Los procesos de urbanización, el impulso turístico que la región ha recibido, así como los cambios que se dieron a partir de 1976, han determinado patrones de vida urbana, que cada vez se aceleran más.

La festividad del Señor de Esquipulas, es la titular de la cabecera la que se realiza en medio de actividades sociales, culturales, deportivas, ganaderas, así como religiosas organizadas por hermandades y comités adscritos a la iglesia.

Poblaciones de mayoría Indígena.

Se agrupan por separado suponiendo, que la visión del indígena tiene del Cristo Negro de Esquipulas, no corresponda completamente al significado que le da la iglesia católica romana, y los mestizos católicos, tomando en cuenta que las imágenes negras son un mecanismo de evangelización, utilizado por los catequistas para que tengan una mayor aceptación por parte de los habitantes originarios de América, quienes de esta forma se identificaban por su color de piel.

Aunque no está totalmente establecida tal afirmación, se supone que para los indígenas el Cristo Negro de Esquipulas, más bien se identifique con una deidad prehispánica, en función del sincretismo religioso que se da después de la conquista.

Santa María Chiquimula.

Es municipio del departamento de Totonicapán, colinda al norte con Santa Lucía la Reforma, al este con San Antonio Ilotenango y Patzún en Quiché; al sur con Totonicapán, y al oeste con Momostenango y Totonicapán; una altura de 2130 mts., sobre el nivel del mar.

Según las crónicas indígenas antes de la conquista este municipio era conocido como Tzoloché y fue en este lugar donde tuvo su primera manifestación la sublevación de Totonicapán el 20 de febrero de 1820. Al parecer durante la mayor parte del período colonial se le conoció únicamente con el nombre de Chiquimula, a tres leguas este sureste de Momostenango. (Diccionario Geográfico).

La mayoría de cronistas de la época de la colonia, refieren la presencia de un convento en principio situado en Momostenango y posteriormente en el poblado; por lo que hipotéticamente podría pensarse que fueron los religiosos quienes hallan llevado alguna imagen del Cristo Negro de Esquipulas, además tomando en cuenta la similitud de la toponimia Chiquimula con Chiquimula de la Sierra, donde tiene sus inicios el culto.

Durante la festividad titular del Señor de Esquipulas, se llevan a cabo eventos sociales, culturales y deportivos, así tienen presencia los rituales de cofradía y las danzas folklóricas El Torito, la Conquista y otros.

Santa Catarina Barahona.

Es un poblado de raíces prehispánicas, enlazadas directamente a la cultura cakchiquel, sin embargo como reducción colonial fue fundado por Sancho de Barahona, bajo la advocación de Santa Catarina, y como era la costumbre de ese entonces las poblaciones tomaban el apellido del fundador.

Esta población tiene la característica de estar separada de San Antonio A.C., solamente por una calle, lo que hace que alguien que no conozca, llegue hasta el final de Santa Catarina, ya que además no hay señales que indiquen los límites de cada poblado. Solamente es la cabecera municipal ya que no cuenta con aldeas.

Entre sus artesanías, se mencionan tejidos típicos, cestería, jarcía, muebles de madera y petates de tul. Existen 4 cofradías, siendo las dos principales la del Señor de Esquipulas, y la de Santa Catarina además de las de San Bernabé y la Ascensión del Señor. (Datos de campo).

Como es de suponerse todas las cofradías que tienen como patrón al Cristo de Esquipulas, corresponden a los inicios del siglo XVII, que es el siglo de la difusión del culto al Cristo Negro.

Celebra dos fiestas en el año que son la patronal en Noviembre en honor a Santa Catarina, y la titular en enero siendo el día principal el 15, sobresaliendo en el aspecto

religioso las celebraciones de las cofradías, y sus procesiones. Le corresponde esta celebración a la cofradía del Señor de Esquipulas. Al mismo tiempo se llevan a cabo actividades culturales, sociales y deportivas.

Chinique.

Es municipio del departamento del Quiché, colinda al norte con Santa Cruz del Quiché y San Andrés Sajcabajá, al este con Chiché y Zacualpa, al sur y al oeste con Chiché y Santa Cruz del Quiché.

Se supone que su reducción a poblado se realizó después de 1769, ya que para esa fecha fue mencionado como Chinic. La mayoría de sus habitantes se dedican a la agricultura y en pequeña escala a la fabricación de sombreros de petate, tejas, ladrillos de barro, muebles de madera, tejidos, herraduras para bestias y cohetes.

Aunque actualmente, también la economía del municipio la constituyen las divisas que envían muchos de sus habitantes que se fueron a los Estados Unidos especialmente en la época de violencia, que afectó mucho a estos poblados. Entre sus artesanías se destacan las trenzas y sombreros de palma, así como las tejas y ladrillos de barro.

Anteriormente la fiesta principal era dedicada a la Virgen de Concepción el 8 de Diciembre (es la segunda festividad actualmente), a medida que el culto al Cristo Negro de Esquipulas fue tomando auge, se dispuso que la fiesta titular fuese del 12 al 16 de enero, siendo el día 15 el principal, en que se conmemora al Sacratísimo Cristo bajo su advocación de Esquipulas, que actualmente es el patrón del municipio.

Para esta ocasión pueden observarse las danzas del Toro, Toritos, La Conquista, Venados, Diablos, y los ladinos que participan del Convite o Enmascarados. Asimismo frente a la iglesia se lleva a cabo el Baile de la Culebra, cosa que actualmente es ocasional, debido a las influencias religiosas ajenas a la comunidad.

Nentón.

Municipio del departamento de Huehuetenango, colinda al norte México, al este con San Mateo Ixtatán, y San Sebastián Coatán, al sur con San Sebastián Coatán, San Miguel Acatán y Jacaltenango y al oeste con México. Actualmente se encuentra comunicado por moderna carretera asfaltada recientemente inaugurada. Sin embargo por lo

incomunicado que permaneció por muchos años, su mayor intercambio comercial lo ha realizado con México.

Aunque su población nativa es de origen chuj siguiéndole numericamente los ladinos, estos últimos son mayoritarios en el área urbana del poblado, es una de las comunidades que ha sufrido mas movilidad por la violencia de los años 80, lo que incidió en que contingentes poblaciones emigraran a México, y posteriormente se establecieron asentamientos de repatriados, de diferentes orígenes étnicos.

Antiguamente se conocía como San Benito Nentón, aldea de Jacaltenango. Es otro de los municipios que conmemora al Señor de Esquipulas, en su fiesta titular, la cual se lleva a cabo del 12 al 15 de Enero, siendo el día 15 el principal.

Hipotéticamente podría pensarse que estaría ubicado en una de las dos rutas de difusión hacia México del culto al Cristo de Esquipulas, la cual va hacia los estados vecinos, especialmente Chiapas, donde se estableció el culto generalmente en el siglo XVII.

Pueblo Nuevo, Suchitepéquez, es mencionado por primera vez en 1837, no habiendo fecha de su fundación; tiene una altura de 960 mts. Sobre el nivel del mar, una extensión de 24 km.2 y no cuenta con aldeas ni caseríos.

En la actualidad tiene un total de 6747 habitantes, de los cuales 6178 son indígenas, 542 ladinos y 27 ignorados. Se cultiva café, banano y hoja de maxán, granos básicos, así como algunas maderas finas y quina. Entre sus artesanías son importantes la cestería y los instrumentos musicales.

Su fiesta titular se celebra del 12 al 16 de Enero, en honor al Cristo Negro de Esquipulas, realizándose eventos sociales, culturales y deportivos, así como las actividades religiosas, corridas de cintas y las danzas de la Conquista y Mexicanos.

Otras Poblaciones.

Como ya se dijo anteriormente el primer grupo corresponde a los municipios ladinos, los segundos son los de mayoría indígena, pasando a un tercer grupo de comunidades de población mixta o bien ladinas que están insertas en una amplia zona de mayoría indígena.

Sibilia

Municipio del departamento de Quetzaltenango, con 28 km.2 de extensión es el municipio con mayor altura la cual es de 2800 metros sobre el nivel del mar, por lo que la mayor parte del año el clima es frío. Su economía se basa en los cultivos de maíz, café, trigo, papas, frijol, habas, banano, camote. Entre sus artesanías se destacan frazadas de lana rústicas, tejidos y madera.

Originalmente es un poblado de la época indígena que se le conoce como Bobós. Durante la colonia es mencionado en varias crónicas con el nombre de San Antonio Bobós, población pequeña de ladinos. Al parecer para 1797 ya se había hecho la reducción.

El acuerdo gubernativo del 15 de Diciembre de 1887 dispuso que el pueblo de Bobós, se denominase en lo sucesivo Sibilia.

La fiesta religiosa patronal se realiza en Junio, siendo el día principal el 13, en honor a San Antonio de Padua, sin embargo el acuerdo gubernativo del 23 de mayo de 1952 dispuso que la fiesta titular se celebrase del 10 al 16 de Enero en honor al Señor de Esquipulas, que es una época en que el Arzobispo Rosell y Arellano, le pone mucho énfasis al culto del Cristo Negro de Esquipulas.

Como es de suponerse por ser un pueblo de mayoría ladina, su concepción del Cristo de Esquipulas, responde mas a los patrones de la iglesia católica romana.

Esquipulas Palo Gordo.

Municipio del departamento de San Marcos, colinda al norte y al este con San Marcos, al sur con San Marcos y San Pedro Sacatepéquez y al oeste con San Rafael Pie de la Cuesta y el Tumbador.

Tiene una extensión de 21 km.2; su economía se basa en la agricultura y ganadería, así como un molino de cereales; entre las artesanías se elabora cestería, muebles de madera, cerería, productos de cuero, ladrillo y teja de barro, así como cohetería, panela, aguardiente.

El pueblo se fundó el 24 de diciembre de 1826, y un siglo después fue anexado a San Marcos como aldea, recobrando su autonomía nuevamente en 1948. Debe su nombre según los vecinos, a que un anciano caminante le dejó recomendada a la dueña de una tienda de viveres, conocida como doña Leandra una imagen del Señor de Esquipulas, no regresando nunca por ella, por lo que dicha señora la dio a la iglesia para su veneración.

De tal acontecimiento no se tiene una fecha exacta, y el poblado en 1880 aparece solamente con el nombre de Palo Gordo.

Es lógico, que la población haya tomado como patrono al Cristo Negro de Esquipulas, y por ser un poblado de mayoría ladina, fue asimilado con mas apego al concepto católico romano.

La fiesta patronal se celebra del 12 al 18 de Enero, realizándose actividades religiosas así como quema de toritos, asimismo actividades sociales y algunas peregrinaciones hasta Esquipulas.

Asimismo el Señor de Esquipulas es celebrado como patrono en Colomba Costa Cuca, Quetzaltenango; la Libertad en Huehuetenango, Pueblo Nuevo, Suchitepéquez.

El municipio de **Colomba**, quedó comprendido en el desaparecido municipio de Morazán que era el centro de lo que se conocía como Reducción Agrícola de la Costa Cuca, Comisión Política y Reducción Agrícola de Saquichillá y Reducción Agrícola de Chuvá, considerando que sea la extensión territorial que hoy ocupan los municipios de Colomba, Flores Costa Cuca, Génova, el Asintal y Nuevo San Carlos.

Cuenta con una extensión de 212 km.2, su economía se basa especialmente en los cultivos de café, el comercio y algunas artesanías, entre las que se destacan los metales, cerería, pirotecnia y artículos de madera tales como instrumentos musicales y muebles. Existen varios grupos marimbísticos.

La fiesta titular se celebra del 12 al 16 de Enero, en honor al Señor de Esquipulas, realizándose eventos deportivos, corridas de toros, así como danzas folklóricas entre ellas los Toros.

El municipio de **Cuyotenango**, tiene sus orígenes en el periodo prehispánico conociéndosele como **Ah Yabacoh**, asimismo es mencionado por diferentes crónicas de la colonia.

Tiene categoría de villa, contando con cuatro aldeas, y un parcelamiento agrario. Según el último censo cuenta con 31,465 habitantes, de los cuales 15,555 son indígenas y 14,469 son ladinos, así 441 de otros grupos étnicos. Por sus cifras de población se considera uno de los poblados mas mixtos del país.

Su economía se basa principalmente en la agricultura, ganadería con razas de primera calidad grandes y pequeñas industrias y elaboración de artesanías, entre las que se destacan la cestería, tejidos, objetos de madera, de cuero, metales y materiales de construcción.

Aunque no se tienen datos del origen de su fiesta titular, la misma se celebra del 11 al 18 de Diciembre, en honor al Señor de Esquipulas, realizándose actividades religiosas, bailes sociales, corridas de toros, así como las danzas folklóricas la Conquista y los Toritos.

La Libertad, Huehuetenango; Antiguamente se llamó Trapichillo, y cambió su nombre por acuerdo gubernativo del 7 de Julio de 1922; cuenta con 21,771 habitantes de los cuales son 18,037 ladinos, 3,005 indígenas y 729 ignorados. El idioma predominante es el mam.

Su economía es básicamente el cultivo de cereales, café, banano, tabaco y caña de azucar y algunas artesanías como cestería y cerería.

Celebra su fiesta titular del 12 al 15 de Enero en honor al Santo Cristo de Esquipulas, realizándose eventos sociales, culturales, deportivos, así como actividades religiosas y la danza de los Judios.

Al Señor de Esquipulas, se le celebra también en Pueblo Nuevo Tiquisate como festividad secundaria, así como la Octava del Señor de Esquipulas en el municipio de Santa Lucía la Reforma en Totonicapán, y como se dijo antes en muchas comunidades que no están registradas sus fiestas.

Celebración y romerías en el municipio de Esquipulas, Chiquimula.

El Culto al Cristo Negro de Esquipulas, además de haberse difundido a amplios espacios geográficos, también estableció en la actual ciudad de ese nombre, uno de los cultos católicos mas importantes de América, constituyendo al mismo tiempo el primer núcleo turístico receptor, ya que se han tenido datos acerca de las visitas de peregrinos a partir del siglo XVII, motivadas por los milagros del Señor de Esquipulas.

Se menciona la construcción de casas con portales hacia adentro y hacia fuera, para dar albergue a los peregrinos. Para el siglo XIX, ya contaba con posadas considerando el número de visitantes.

Por la importancia que cobra como centro de peregrinación, su santuario es elevado a Basílica el 16 de Abril de 1961 por Bula del Papa Juan XXIII.

Por constituir uno de los centros de peregrinación mas importantes, hasta hace unos años era considerada como un centro de turismo nacional y de los países vecinos, sin embargo a la fecha es visitado por un turismo católico internacional, así como algunas agencias de viajes lo incluyen en sus tours.

Aunque las peregrinaciones se dan todo el año, el mes principal de romería es Enero, siguiéndole en importancia la Semana Santa.

Esquipulas recibe para ese mes un sinúmero de visitantes. Comerciantes de todo el país, así como mexicanos, salvadoreños, hondureños, nicaragüenses, se instalan temporalmente en la comunidad ofreciendo diversidad de productos o servicios. Los artesanos locales aumentan su producción, y el alojamiento se vuelve un poco dificultoso, así como elevado de precio.

Dentro del templo se observa una aglomeración de fieles, haciendo peticiones y rogativas. La visibilidad dentro del templo se dificulta por el humo de veladoras y candelas. Para besar a la Sagrada Imagen, se observan colas interminables.

Las camionetas, microbuses y otros vehículos en que llegan los romeristas, se caracterizan por el adorno que le ponen a los mismos, especialmente a su regreso. El mismo consiste en gusanos elaborados con mezcal, pintados con colores fuertes.

Dentro de la comunidad, por lo menos tres cofradías organizan actividades religiosas, durante el mes, siendo la principal la de Santiago Apóstol que se ocupa especialmente de que el patrón tenga encuentro con el Señor de Esquipulas, así como organiza el baile de Moros. Igualmente la cofradía de Santa Rosalía tiene participación.

La otra cofradía que participa es la de El Salvador del Mundo, que está integrada por salvadoreños, que para estos días se encuentran en Esquipulas, y celebran a su patrón el 11 de Enero. (Es el patrón de la república de El Salvador).

La procesión se realiza con la imagen de El Salvador del Mundo y la Virgen de Guadalupe. La casa de la cofradía es una galera que se construye en el campo de la feria. Llevan banda y quemán cohetería, incluyendo un castillo que es quemado al regreso.

Durante todo el mes pueden encontrarse además de los centros de alimentación establecidos, cantidad de puestos improvisados, diversiones, una feria popular, lugares donde adivinan la suerte y otras distracciones.

Internamente es celebrado el día 9 de Marzo, conmemorando la fecha en que fue entregada la imagen por Quirio Cataño. La procesión sale de la parroquia Santiago con una imagen que es propiedad de la misma. Sale a las 7:00 A.M. y entra a las 24:00, quemándose a esta hora un castillo, tocando al mismo tiempo todas las marimbas.

En el recorrido la procesión entra a la Basílica, donde se realiza una misa. Se hacen alfombras y se adorna con canastillos los arcos al igual que con coronas de mezcal, chichitas y tocomates.

Aunque todo el año constituye Esquipulas un centro de peregrinación, es Enero el mes que mas concentra a los visitantes como ya se dijo de diferentes nacionalidades.

Un acontecimiento de trascendencia para la ciudad de Esquipulas, fue la visita que le hiciera el Papa Juan Pablo II, en Febrero de 1996, durante su estadia en Guatemala, y para rememorar los 500 años de la entrega de la imagen del Cristo Negro a la Iglesia Católica. Por tal motivo miles de católicos viajaron hacia Esquipulas. En esa misma ocasión fue coronada la Virgen de la Asunción, patrona de la ciudad de Guatemala.

En el departamento y en la Ciudad de Guatemala.

Ya habiendo realizado un resumen etnográfico de la festividad en el interior del país así como fuera de nuestras fronteras patrias, interesa ahora hacer una aproximación a la festividad del Señor de Esquipulas en el departamento y ciudad de Guatemala. La misma se encuentra difundida especialmente en los sectores periféricos.

En un sinúmero de iglesias tanto del Centro Histórico como de la periferia, se encuentran imágenes de Cristos Negros, tanto antiguas como modernas, aunque que por lo extenso del fenómeno no se ha logrado establecer a cabalidad como las han obtenido.

Según informantes entrevistados, algunas han sido donadas por iglesias del Centro Histórico a templos periféricos; o bien cuando una iglesia es inaugurada la parroquia le dona una imagen patronal; han sido donadas por familias propietarias y otras que no se ha logrado establecer su origen, por la antigüedad de las mismas, y otras han sido compradas.

Algunas de ellas reciben veneración o festividad el 15 de enero, con novenas, misas, o celebraciones mayores. Otras han quedado únicamente puestas en los altares de los templos.

De los municipios del departamento de Guatemala, varios de ellos celebran al Cristo Negro de Esquipulas, mencionándose especialmente Santa Catarina Pinula, donde el 15 de enero se le rinde celebración, con misas especiales, novenas y coheteras.

En la villa de Mixco, la cofradía del mismo nombre organiza algunas actividades, días antes de la fiesta de Morenos.

En el Centro Histórico, es importante mencionar la celebración del Santuario de Guadalupe, que cada año para el 15 de Enero saca una procesión de la imagen del Cristo Negro, recorriendo las calles de la zona 1. Es una procesión de júbilo, por que a su paso encuentra alfombras y gran cantidad de cohetes.

Una de las celebraciones mas importantes se lleva a cabo en la parroquia Nuestro Señor de Esquipulas, de la colonia Mariscal, zona 11. Ofelia Déleon, (Op.Cit.) construye una historia a base de informantes, en la cual indica que la primera iglesia fue una galera de madera usada, aproximadamente en 1942. En 1949, se construyó otra de bajareque, hasta que finalmente en 1954 fue edificada la actual, con una construcción sólida, en un área de 3000 mts.2.

La imagen que anteriormente estaba colocada en el altar fue donada por el periodista Rodolfo Figueroa Guillén y su familia, atribuyéndole al momento actual unos 117 años. Posteriormente fue sustituida por una mas grande. Desde sus inicios, en la feria se instalaban juegos mecánicos, se vendían artesanías y se presentaban los Moros y Cristianos, cuyos bailarines se menciona era de la colonia, lo que por investigaciones mas recientes posiblemente venían de las Charcas, que era para entonces un sector mucho mas antigua y aislado.

Asimismo señala el informante, que el arzobispo de la época Mariano Rosell y Arellano, autorizó la construcción de la iglesia y además, concedió a dicha parroquia las mismas indulgencias que posee la Basílica de la ciudad de Esquipulas, indicando que no era necesario ir hasta allá para pedir favores (Rodolfo Figueroa Guillén, citado por Ofelia DéLeon).

En honor al **Cristo Negro** se realiza, también festividad cantonal en el sector conocido la Terronera, en la zona 14 de la ciudad de Guatemala, (aledaño al Cementerio de la Villa de Guadalupe). El mismo se forma como un anexo del antiguo Cantón 21 y era

el sector de donde se extraía material de construcción, lo que origina su nombre. Sin embargo actualmente los vecinos del sector hacen gestiones para que el mismo sea llamado oficialmente Esquipulitas al que de hecho ellos llaman así.

Aunque la actual iglesia, fue inaugurada en Enero de 1998, es mucho mas antigua y contaba con una galera provisional. Es filial de la parroquia Nuestra Señora de Guadalupe, en la zona 10. Cuenta en su patrimonio aproximadamente con unas 8 imágenes del Cristo Negro, de las cuales algunas le han sido donadas tanto por autoridades eclesiásticas, como por vecinos devotos. Son de varios tamaños, siendo la mas grande aproximadamente de unos 90 cms., y está expuesta en el altar mayor

Durante la primera quincena de Enero, se celebra la fiesta cantonal del sector, en la cual pueden observarse todos los elementos de una feria, a lo que se suma la procesión del Cristo Negro. Para su recorrido, los vecinos forman arcos con flecos de plástico y de papel de colores. Asimismo elaboran algunas alfombras.

El recorrido de la procesión, incluye las calles de la colonia, saliendo hacia otras mas alejadas del Cantón 21, sectores que aún guardan mucha tradición. Sale de la iglesia, a las 15 horas del 14 de Enero regresando por la noche.

Otra celebración importante en honor al Señor de Esquipulas, es de la parroquia Santo Cura de Ars, en la colonia Abril, zona 5 de la ciudad capital (conocida como del Padre Chemita).

La colonia Abril, es un asentamiento post-terremoto 1917-18; desde que se establece como colonia, lleva de patrona a la Virgen de la Concepción, siendo la mas antigua de las celebraciones de esta parroquia. Los otros rezados, incluyendo al Señor de Esquipulas, fueron iniciativa del padre Chemita.

Don Saturnino Mundo tiene 53 años de vivir en el sector, trabajó con la legión de María, en la parroquia de la Palmita, de la cual dependía el Santo Cura de Ars, que inicialmente era un oratorio.

El rezado del Cristo Negro de Esquipulas, tiene un horario de recorrido de 16:00 a 19:00 horas, recorriendo las calles de la colonia Abril. Durante el mismo pueden observarse alfombras, así como mucha cohetaria.

La imagen que va en la procesión, es un Cristo Negro de un tamaño estándar.

Otro punto de celebración al Señor de Esquipulas, es en la aldea Canalitos, zona 17. Dicha comunidad corresponde a la jurisdicción del valle de las Vacas, antes del traslado de capital al nuevo valle. Su nombre completo es Canalitos de la Asunción y su parroquia se llama Nuestro Señor de Esquipulas. En esta oportunidad es celebrado con novenas, rezos, alborada y coheterías.

Un rezado relativamente nuevo, sale de la Parroquia Santa Marta, en la zona 3, en el sector del Cantón Barrios. Tiene una historia de 20 años, y fue impulsado por el párroco Juan Goycolea, ya fallecido.* Es organizado por la Hermandad de Jesús Nazareno y sale el domingo siguiente del 15 de Enero, a las 15:00 horas, retornando al templo a las 21:00.

Su recorrido incluye la zona 3, con sus diferentes sectores, similar a la procesión de la Inmaculada Concepción en Diciembre.

Los vecinos le elaboran alfombras, así como se adornan los frentes de las casas, se quema cohetería, aunque algunas personas consideran que si es un Cristo Crucificado, su procesión debe tener un carácter de solemnidad.

Dentro de los sectores periféricos de la Ciudad de Guatemala, y de mucha antigüedad, como es la aldea Santa Lucía los Ocotes, se lleva a cabo un rezado en honor al Señor de Esquipulas.

Es uno de los puntos más retirados del Centro Histórico, que aún conserva algunos patrones rurales, aunque actualmente también está siendo alcanzada por la urbanización con la presencia de colonias cercanas.

En esta aldea, los rezados y procesiones conservan mucho las características de un núcleo poblano, y su recorrido va más allá de las calles, tomando también caminos y veredas.

Para el paso de cada procesión festiva, que sale en la aldea, los vecinos hacen arcos y alfombras, acompañándose de un grupo de moros, propios del lugar.

Aunque oficialmente, se reconoce como los Ocotes, usualmente la población cercana y local, denominan Santa Lucía los Ocotes. Su ubicación es hacia el punto más oriental del valle de las Vacas, llegando al km. 11 de la ruta al Atlántico, se desvía un camino de terracería de 8 kms., que conduce hasta la aldea. Aún desarrolla vida agrícola.

La festividad del Señor de Esquipulas, se conmemora también en la parroquia Divina Providencia, del Guarda Viejo, donde sale un rezado, que lleva la imagen del Cristo Negro de Esquipulas. El mismo tiene un recorrido similar al de la procesión del 6 de Enero.*

Las calles y casas por donde ha de pasar, son adornadas por vecinos, con alfombras así como altares; los frentes de las casas se adornan con flecos de papel y flores, así como algunos altares.

Una festividad, posiblemente más reciente es la celebrada en el sector conocido como Jesús de la Buena Esperanza, en los bajos de la parte norte del puente Belice; la capilla es filial de la Parroquia San Antonio de Padúa, del barrio San Antonio, zona 6.

Se celebra el 15 de Enero, día del Señor de Esquipulas; las actividades están a cargo de un comité de vecinos que se encarga de organizar la procesión y la fiesta comunitaria.

La procesión sale en horas de la tarde, recorriendo la colonia así como el Barrio San Antonio, encontrando a su paso grandes cantidades de cohetes, así como casas adornadas, y algunas alfombras pequeñas.

Después de la entrada de la procesión, en un salón vecino a la capilla Jesús de la Buena Esperanza, se organiza una fiesta comunitaria, para la que todos los vecinos dan su colaboración.

Es también la celebración patronal de la colonia el Valle en la zona 18, y su capilla se llama Señor de Esquipulas, la misma es filial de la parroquia de la colonia Maya.

En San Antonio Montesano, el Cristo Negro de Esquipulas es celebrado con novena, misa y alborada, así como coheterías.

Asimismo algunas festividades religiosas, son celebradas por algunas familias de votos de una santidad católica. "El Señor de Esquipulas", es celebrado también en forma particular por algunas personas que por su cuenta sufragan los gastos de algunas fiestas.

De esta forma se han localizado dos celebraciones particulares: en el sector conocido como Camposeco, de Concepción las Lomas, se celebra al Cristo Negro, en la casa de la familia Ramírez, quienes hacen altar donde colocan un Cristo de su propiedad, le realizan novena y para su acabo ofrecen fiesta a todos las personas que quieran participar.

Al igual la casa del Licenciado Aguilar, en San Antonio Montesano, cuenta con una capilla particular dedicada al Señor de Esquipulas, y año con año sus puertas son abiertas a todas las personas que quieran participar de la celebración, la cual es costeada en su totalidad por el dueño de la casa, ofreciendo comida y bebida a todos los participantes. En la capilla puede observarse una imagen del Cristo Negro de Esquipulas, de aproximadamente un metro de alto.

Otras imágenes veneradas del Señor de Esquipulas, se encuentran en las iglesias de los caseríos el Purgatorio, y Ovejas de Cristo, hacia el oriente del municipio de Guatemala.

Resumen y Apreciaciones.

A manera de resumen puede afirmarse que el culto al Cristo Negro se encuentra difundido en gran parte de América, y posiblemente una investigación mucho más exhaustiva, aportaría mucho más datos sobre centro de veneración y peregrinación. Ahora bien las distancias que se transitaban durante la colonia, se sentían más largas, por la falta de medios vehiculares más rápidos, cosa que facilitaba que cada comunidad creara algunas versiones de ciertas imágenes, dándole sus características locales, de acuerdo a su idiosincrasia.

Sin embargo esas mismas distancias permitieron que el culto al Cristo Negro se difundiera a muchos kilómetros y millas, de sus centro principal como es Esquipulas, tanto hacia el norte como al sur, así como al otro lado del océano.

También las distancias, influyeron en un tercer aspecto; se supone que el hecho de haber asimilado al Señor de Esquipulas como patrón de muchas comunidades, respondía no solo a la fe que inspiraba, sino además las pocas comodidades para viajar, por lo que resultaba más práctico establecer una festividad local.

No debe olvidarse tampoco, que aunque la mayor difusión se da durante el siglo XVII, la misma se siguió dando durante todas las épocas posteriores, cobrando mayor auge en determinados años.

Una nueva difusión se sigue dando, con los guatemaltecos que viven fuera del país, y que veneran como patrón al Señor de Esquipulas, lo que significa que su culto es un símbolo de identidad del ciudadano nacido en Guatemala.

La peregrinación es una forma de turismo, que tiene nexos directos con la identidad del grupo, a partir del factor religión.

El Cristo Negro de Esquipulas, es venerado en sectores rurales, semi-urbanos y urbanos de Guatemala, América Latina y algunas ciudades en otros países.

INFORMACION DE CAMPO

- 1- Boletas del Centro de Estudios Folklóricos, especiales para localizar iglesias, hacer inventario de imágenes y detectar manifestaciones de religiosidad popular. (Se aplican actualmente).
- 2- Entrevistas a miembros de hermandades, encargados de iglesias, sacerdotes, párrocos y auxiliares, secretarías y encargados(as) de templos católicos.
- 3- Entrevista a personas extranjeras, en relación a su conocimiento del Cristo de Esquipulas en su país,
 - a- Ciudadanos peruanos asistentes a la 1ª. Feria Hemisférica de la Educación Indígena,
 - b- Secretaria de Asuntos Culturales, embajada de Costa Rica,
 - c- Rafael Amor; Primer Secretario de la embajada República Dominicana,
- 4- Entrevistas a personas conocedoras de su sector; vecinos muy antiguos en sus respectivos barrios, miembros de comités o colaboradores.
 - a- Vecinas de aldea Concepción las Lomas,
 - b- Doctora Lidia Monzón Moya, vecina de la colonia Maya zona 18; desde sus inicios,
 - c- Nora Martínez de López; originaria de Taxisco, Santa Rosa y actualmente vive en la ciudad de Guatemala.
- 5- Conferencia del Dr. Carlos Navarrete, sobre "Los Cristos Negros"; Antigua Guatemala, 13 de Marzo de 1999.
- 6- Presencia en algunas celebraciones y recorrido con procesiones.
- 7- Itinerarios y programas de distintos rezados, procesiones y celebraciones de los sectores mencionados.
- 8- Diario de campo de la autora.
- 9- Fotografías de la autora.

BIBLIOGRAFIA.

- Arrivillaga Cortez, Alfonso
1987 **Fiesta del Cristo Negro en el Petén.** La Tradición Popular, No. 61; Boletín, Centro de Estudios Folklóricos; Guatemala.
- Arzobispado de Guatemala,
1999 Directorio de la Arquidiócesis de Guatemala.
- Asociación Nacional de Oficinas Municipales de Cultura de Nicaragua,
1993 ANOMCN; Directorio de Fiestas Patronales de Nicaragua. Textos de Willmor López; Cortesía Alcaldía de Managua. Fotocopiado.
- Barrios Figueroa, Mirna Annabella
2000 Semana Santa en los Barrios, Colonias y Aldeas de la Ciudad de Guatemala, **"Tradiciones de Guatemala"**, No. 53; Centro de Estudios Folklóricos, USAC; Guatemala.
- 1985 Incidencia de la baja del Turismo a partir de 1981 en las artesanías de Guatemala. (Tesis Antropología); Escuela de Historia, USAC. Guatemala: Octubre de 1985.
- 1999 Sistema de Cofradías y Religiosidad Popular en San Antonio Aguas Calientes, Sacatepéquez. **"Tradiciones de Guatemala"**, No. 51; Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, USAC.
- Fiestas Religiosas, Cívicas, Cantonales y Rezados en la Periferia de la Ciudad de Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, USAC; (Inédito).

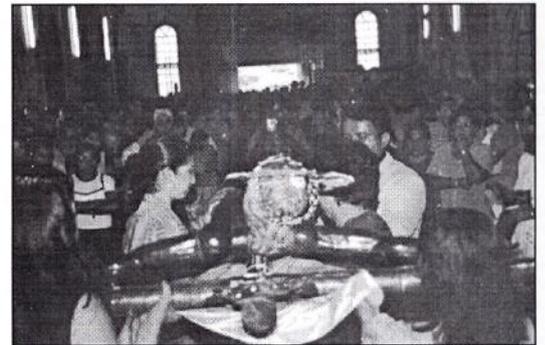
- Barrios F., Mirna Annabella
y Rodas, Juan Haroldo
1993 **Conozcamos Guatemala.** 24 fascículos; Suplementos Prensa Libre; Guatemala, Mayo-Octubre, 1993.
- Borhegy, Stephen F., de
1953 "El Cristo de Esquipulas de Chimayo, Nuevo México", Antropología e Historia de Guatemala; Vol. V, No. 1; Enero de 1953.
- Castañeda, Gabriel Angel
1955 Esquipulas. Biblioteca Guatemalteca de Cultura Popular, No. 51; México: Editora Ibero Mexicana, 20 de Agosto de 1955.
- DéLeon Meléndez, Ofelia C.
1989 Las Fiestas Populares de la Ciudad de Guatemala; una aproximación histórica y etnográfica. Centro de Estudios Folklóricos, USAC; 1ª. edición; Guatemala.
- Esquivel Vásquez, Aracely
1998 "Artesanías de Cuero de Taxisco, Santa Rosa", Tradiciones de Guatemala, No. 47; Centro de Estudios Folklóricos, USAC; Guatemala.
- Fernández Marroquin, Vitalino
1985 Apuntes Históricas de Esquipulas; Guatemala: Ministerio de Educación, Editorial "José de Pineda Ibarra", CENALTEX.
- INAREMAC,
1985 **La Fiesta de los Pueblos; dolores de cabeza de clérigos y lágrimas de indios.** Vol. II, No. 3; San Cristóbal Las Casas, Chiapas, México: Agosto, 1985.

- Instituto Geográfico Nacional,
Diccionario Geográfico Nacional, IV tomos.
- Instituto de Estudios y Capacitación Cívica,
1996
Diccionario Municipal de Guatemala. Ciudad de Guatemala: Fondo de Cultura Editorial.
- Instituto Guatemalteco de Turismo,
Calendario de Festividades Patronales de Guatemala. Fotocopiado.
- Instituto Hondureño de Turismo,
Listado General de las Ferias, Festivales y otras celebraciones populares de Honduras. Fotocopiado.
- Ministerio de Educación,
1976
Calendario de Fiestas Religiosas Tradicionales de El Salvador. Dirección del Patrimonio Cultural; Sección de Investigadores, Departamento de Etnografía; San Salvador: Abril, 1976.
- "Santuarios de Cristos Milagrosos",
sin autor y sin datos editoriales.
- Subsecretaría de Cultura Dirección General de Culturas Populares;
1988
Calendario de Fiestas Populares de la República de México. México, D.F., 1988.
- Ubico Calderón, Mario Alfredo
1999
"Historia y tradiciones de los milagros del Señor de Esquipulas en la época colonial", Tradiciones de Guatemala, No. 51; Guatemala, Centro de Estudios Folklóricos, USAC.
- Varios Autores:
1999
"Conozcamos Guatemala II", 24 fascículos; Prensa Libre-TELGUA; Guatemala, Julio-Septiembre.



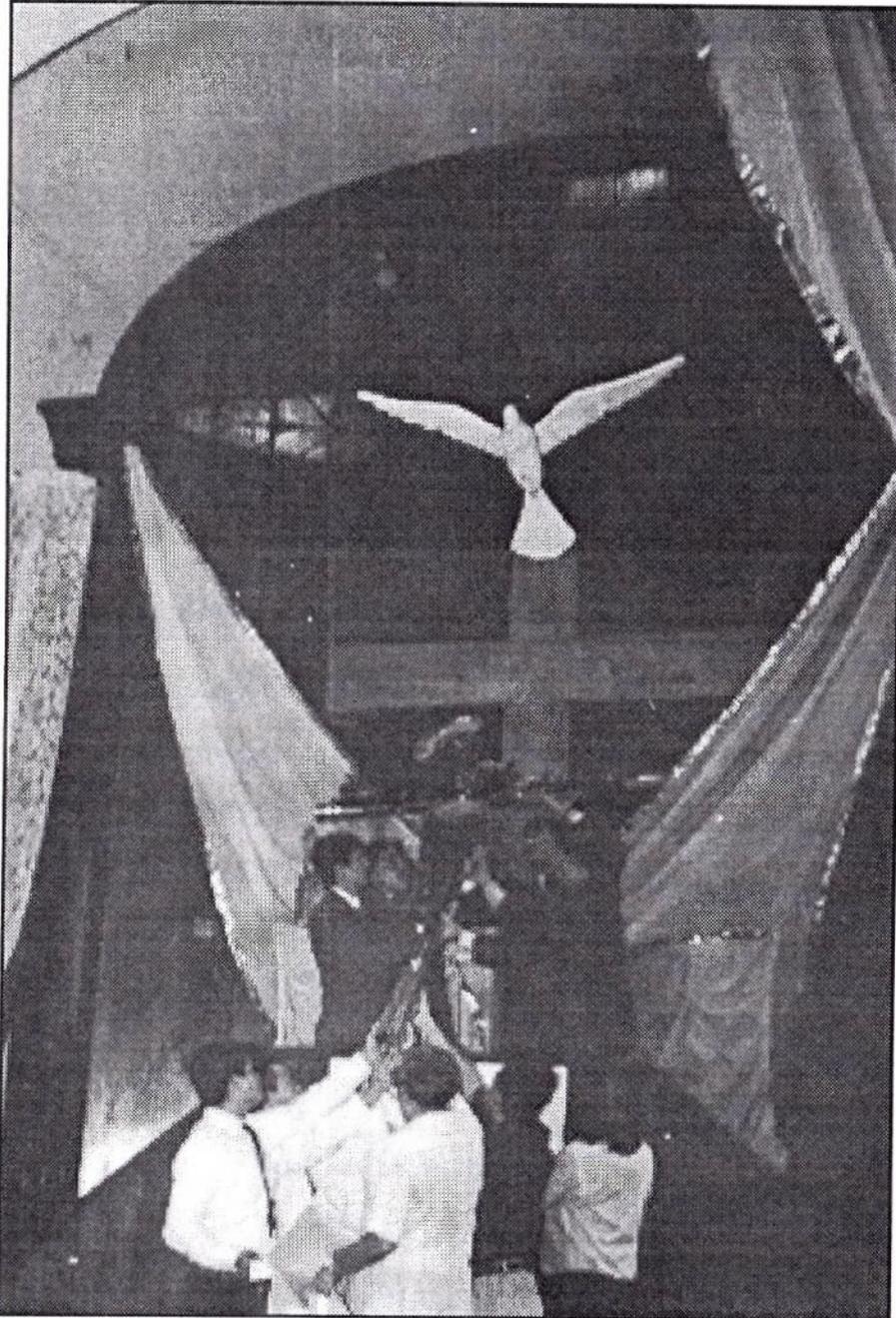
Bajada del Cristo Negro de Esquipulas, Ciudad de Flores Petén,
6 de enero de 1999.

Fotografía: Guillermo Alfredo Vásquez González.



Bajada del Cristo Negro de Esquipulas, Ciudad de Flores Petén,
6 de enero de 1999.

Fotografía: Guillermo Alfredo Vásquez González.



Bajada del Cristo Negro de Esquipulas, Ciudad de Flores Petén.
6 de enero de 1999.

Fotografía: Guillermo Alfredo Vásquez González.